

GERMAN UNLOCKED

German *Unlocked* Conversation Practice

30 Bilingual Dialogues for Everyday Life, Travel & Work
With Grammar Spotlights, Germany vs. Austria vs. Switzerland Notes,
500+ Phrases & Answer Key for English Speakers

A2 — B1

DE AT CH

VEGA PUBLISHING

German Unlocked: Conversation Practice

30 Bilingual Dialogues for Everyday Life, Travel & Work

First Edition, 2026

Copyright © 2026 Vega Publishing. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other non-commercial uses permitted by copyright law.

Published by **Vega Publishing**

Email: wemove.sarl@gmail.com

ISBN: [ISBN to be assigned upon KDP publication]

*Part of the **German Unlocked** series:*

German Grammar Klar Vol 1 · German Grammar Klar Vol 2 · Der Die Das Decoded

German Easy Reader Vol 1 · **Conversation Practice (this book)**

Dialogues and characters are fictional. Cultural and regional notes are based on general usage patterns and are intended for educational purposes only. Language is living; variations exist.

Printed in the United States of America

Inhaltsverzeichnis — Table of Contents

Each dialogue is its own self-contained lesson. Work through them in order or jump to any scenario you need right now.

How to Use This Book

Pronunciation Primer — German Sounds Decoded

WORLD 1 — BEGEGNUNGEN (DAILY ENCOUNTERS)

D01 · Beim Bäcker — At the Bakery

D02 · Die Morgenroutine — The Morning Routine

D03 · Auf dem Wochenmarkt — At the Farmers Market

D04 · In der Apotheke — At the Pharmacy

D05 · Ein Telefonat — A Phone Call

WORLD 2 — BEI TISCH (FOOD & SOCIAL LIFE)

D06 · Im Restaurant — At the Restaurant

D07 · Familienessen — Family Dinner

D08 · Feierabendbier — After-Work Drinks

D09 · Ein Kochkurs — A Cooking Class

D10 · Streit im Café — A Café Debate

WORLD 3 — UNTERWEGS (TRAVEL & TRANSPORT)

D11 · Am Hauptbahnhof — At the Main Station

D12 · Im Hotel einchecken — Checking In at the Hotel

D13 · Nach dem Weg fragen — Asking for Directions

D14 · Eine Stadtführung in Wien — A Vienna City Tour

D15 · Verloren in Berlin — Lost in Berlin

WORLD 4 — IM BERUF (WORK & PROFESSIONAL LIFE)

D16 · Das Vorstellungsgespräch — The Job Interview

D17 · Der erste Bürotag — First Day at the Office

D18 · Eine Teamsitzung — A Team Meeting

D19 · Eine geschäftliche E-Mail — A Business Email

D20 · Ein Networking-Event — A Networking Event

WORLD 5 — GESUNDHEIT & GEFÜHLE (HEALTH & EMOTIONS)

D21 · Beim Hausarzt — At the Doctor's

D22 · Notfall in der Apotheke — Emergency at the Pharmacy

D23 · Ich fühle mich nicht gut — I Don't Feel Well

D24 · Ein Streit — An Argument

D25 · Sich versöhnen — Making Up

 WORLD 6 — ALLTAG (PRACTICAL DAILY LIFE)

D26 · Eine Wohnung mieten — Renting an Apartment

D27 · Auf der Bank — At the Bank

D28 · Im Fitnessstudio — At the Gym

D29 · Mit den Nachbarn — With the Neighbors

D30 · Abschied — The Farewell

[500+ Essential Phrases](#) [Complete Answer Key](#) [Bilingual Glossary](#) [Pronunciation Index](#)

[German Unlocked Series](#)

How to Use This Book

Each of the 30 dialogues in *German Unlocked: Conversation Practice* follows a 9-part structure designed to take you from reading to producing real German. Here is what every unit contains:

1 Szene (Scene Setting)

A short context paragraph: who is speaking, where, and why. Read this before the dialogue to activate your background knowledge.

2 Bilingualer Dialog (Bilingual Dialogue)

8–10 exchanges side-by-side in German and English. Key phrases are highlighted. Cover the English column and test yourself — then check. Repeat until fluent.

3 Aussprache-Tipp (Pronunciation Tip)

Two or three words from the dialogue that English speakers find genuinely hard. Each entry gives you the IPA transcription, a layman phonetic in English syllables, and a note on the tricky sound. Never skip this section.

4 Vokabel-Tresor (Vocabulary Vault)

8 key words in a 5-column table: article + word (colored by gender), English meaning, IPA, layman phonetic, and difficulty tier. All German nouns show their article — learn them together, always.

5 Grammatik-Fokus (Grammar Spotlight)

One grammar point illustrated with the dialogue's own sentences. Cross-references to *Klar V1*, *Klar V2*, or *Der Die Das Decoded* tell you exactly where to go deeper.

6 DEATCH DACH-Vergleich (Regional Comparison)

A three-column box comparing real usage across Germany, Austria, and Switzerland. The only conversation book that systematically covers all three German-speaking countries.

7 Kultur-Ecke (Culture Corner)

The cultural context behind the dialogue. Language without culture is a list of words. Understanding *why* Germans say things a certain way makes them stick.

8 Fehlerfalle (Mistake Trap)

The single most common error English speakers make in this scenario — WRONG vs. CORRECT with a clear explanation. Reading these traps once will save you embarrassment for years.

9 Übungszone (Practice Zone)

Three drill types: **A** (open production), **B** (fill in the blank), **C** (transformation or role-play). All answers are in the Complete Answer Key at the back.

Recommended pace: One dialogue per study session (30–40 minutes). At one per day you finish in 30 days; at 5 per week, in 6 weeks. Dialogues build on each other's vocabulary — working in order is recommended. All exercise answers are at the back.

Cross-references throughout point to companion books. You do not need those books to use this one, but having them alongside lets you drill any grammar point the moment it appears.

Aussprache-Primer — German Sounds Decoded

These are the sounds that reliably trip up English speakers. Spend 10 minutes here before Dialogue 1 — it will make every Aussprache-Tipp in the book click instantly.

SPECIAL VOWELS: Ä, Ö, Ü			
Letter	IPA	Layman Phonetic	Audio-Cue Mnemonic
ä (short)	/ɛ/	like 'e' in <i>bed</i>	"Männer" → MEN-uh (think of MEN in German)
ä (long)	/ɛ:/	like 'ai' in <i>fair</i>	"spät" → SHPAYT (like LATE but with 'sh')
ö (short)	/œ/	like 'u' in <i>burn</i> (lips rounded)	"können" → KERN-en (say KERN, round lips)
ö (long)	/ø:/	like 'ur' in <i>fur</i> (held, lips very rounded)	"schön" → SHURN (like SHORN but lips forward)
ü (short)	/ʏ/	say 'i' in <i>bit</i> , round your lips	"Mütter" → MUET-uh (MEET but rounded)
ü (long)	/y:/	say 'ee' in <i>see</i> , round your lips	"Tür" → TUER (TOUR but with 'ee' inside)
ß	/s/	sharp 's' (never 'z')	"Straße" → SHTRAH-suh. In Switzerland: always written 'ss'

THE TWO CH SOUNDS: ICH-LAUT VS. ACH-LAUT

The letter combination **ch** has two completely different sounds depending on the preceding vowel.

Name	IPA	When used	Layman Phonetic	Example
Ich-Laut	/ç/	After front vowels: <i>e, i, ä, ö, ü</i> and after consonants	Soft hiss — like 'h' in HUGE (British) or 'y' in YETI, breathed hard	<i>ich, nicht, Mädchen, Milch</i>
Ach-Laut	/x/	After back vowels: <i>a, o, u, au</i>	Raspy throat friction — like clearing your throat gently, or Scottish 'loch'	<i>Bach, noch, Buch, auch</i>

Quick test: Say *ich* (Ich-Laut /ç/ — front-of-mouth hiss) then *ach* (Ach-Laut /x/ — back-of-throat rasp). Feel the difference? Never pronounce *ich* as "ick" — that sounds like a child's word for disgust.

THE GERMAN R

Variant	IPA	Description	Example
Uvular R (standard)	/ / ʀ/	Produced deep in the throat, like gargling gently — standard Hochdeutsch	<i>rot, reisen, groß</i>
Vocalic -er (word-final)	/ / e/	At end of words/syllables, -er reduces to a neutral schwa — like '-a' in English "sofa"	<i>Mutter, Bäcker, über, oder</i>

Bäcker is not "BEK-kerr" with a rolled r — it is "BEKK-uh". Every Aussprache-Tipp marks this pattern explicitly.

Aussprache-Primer — Continued

LONG VS. SHORT VOWELS

Signal	Meaning	Example
Single consonant after vowel	Vowel is usually LONG	<i>kam</i> /ka:m/ (long a) vs. <i>Kamm</i> /kam/ (short a)
Double consonant (mm, tt, ss...)	Vowel before it is SHORT	<i>Mitte</i> /'mitə/ short i; <i>miete</i> /'mi:tə/ long i
Vowel + h (silent)	Vowel is LONG	<i>stehen</i> /'ʃte:ən/ — the 'h' just lengthens the 'e'
ie combination	Always LONG /i:/	<i>lieben</i> /'li:bən/ — like 'ee' in <i>see</i>

STRESS PATTERNS & V2 WORD ORDER

Rule	Example	Note
Stress on root syllable in native words	<i><u>Le</u>ben, <u>ar</u>beiten, <u>sch</u>önes</i>	Prefix ge- is unstressed: <i>ge<u>ma</u>cht</i>
Separable verb prefixes take heavy stress	<i><u>AUF</u>stehen, <u>AN</u>rufen, <u>EIN</u>kaufen</i>	Prefix is the information focus in speech
Compound nouns: first element = primary stress	<i><u>HAND</u>tasche, <u>BAHN</u>hof, <u>BACK</u>waren</i>	English often stresses second element — German always stresses the first

QUICK SOUND REFERENCE

Spelling	IPA	Sounds like...	Example
sp / st (word-initial)	/ʃp/ /ʃt/	'sh' + p or t	<i>sprechen</i> → SHPREKH-en; <i>stehen</i> → SHTAY-en
w	/v/	like English 'v'	<i>Wasser</i> → VAS-uh; <i>wo</i> → VOH
v	/f/	like English 'f'	<i>Vater</i> → FAH-tuh; <i>von</i> → FON
z	/ts/	'ts' in 'bits'	<i>zehn</i> → TSAYN; <i>zu</i> → TSOO
eu / äu	/ɔʏ/	'oy' in 'boy'	<i>heute</i> → HOY-tuh; <i>Bäume</i> → BOY-muh
ei / ai	/aɪ/	'i' in 'mine'	<i>nein</i> → NINE; <i>Mai</i> → MY
au	/aʊ/	'ow' in 'now'	<i>kaufen</i> → KOW-fen; <i>Haus</i> → HOWSS
sch	/ʃ/	'sh' in 'shop'	<i>schön</i> → SHURN; <i>waschen</i> → VASH-en

Your shortcut to natural German: Master ä/ö/ü, the ich-Laut, the vocalic -er ending, and the /v/ sound for 'w'. Those four alone eliminate 80% of the accent that marks learners as beginners.

Die German Unlocked Serie — Your Learning Path

Each book targets a specific skill. They work independently and together.

A2–B1

German Unlocked: Conversation Practice ← You are here

30 real-life dialogues covering everyday life, travel, work, health, and more. Side-by-side bilingual format with pronunciation tips, DACH regional notes, grammar spotlights, and exercises with answer key.



A2–B2

Der Die Das Decoded — German Articles Unlocked

The 4×4 Grid Method for mastering German grammatical gender. Pattern recognition, memory anchors, and drills for all three articles plus case endings.



B1–B2

German Grammar Klar — Vol 2

Advanced grammar: Perfekt vs. Präteritum, Konjunktiv II, Relativsätze, separable verbs, reflexive constructions. Referred to as "Klar V2" throughout this book.



A1–A2

German Easy Reader Vol 1

15 graded short stories at A1–A2 level with bilingual glossaries and comprehension checks. Ideal for building reading fluency alongside this conversation book.



A1–A2

German Grammar Klar — Vol 1 **START HERE**

Foundation: present tense conjugation, articles, cases (Nominativ, Akkusativ, Dativ), basic sentence structure, question words, essential vocabulary. Referred to as "Klar V1." (ASIN: BoF78SQPGG)

Not sure where you fit? If you can describe yourself, your job, and your daily routine in basic German, you are ready for this book. If "Akkusativ" feels unfamiliar, spend a few sessions with Klar V1 first.



W E L T E I N S — W O R L D O N E

Begegnungen

Daily Encounters

The language of your everyday world

D01 · Beim Bäcker — At the Bakery

D02 · Die Morgenroutine — The Morning Routine

D03 · Auf dem Wochenmarkt — At the Farmers Market

D04 · In der Apotheke — At the Pharmacy

D05 · Ein Telefonat — A Phone Call

Beim Bäcker

At the Bakery — Ordering, politeness, and the Konjunktiv II

A2 — BEGINNER INTERMEDIATE

● ● ● ● ● SZENE (SCENE SETTING)

Emma, a British exchange student spending her first weekend in Berlin, stops at a traditional Bäckerei on a Saturday morning. The owner, Frau Beckmann, greets her warmly. Emma wants to order but is unsure how polite to sound. She has learned Ich will... in class — she is about to discover that real Germans use something different.

BILINGUALER DIALOG (BILINGUAL DIALOGUE)

DE DEUTSCH	GB ENGLISH
FRAU BECKMANN Guten Morgen! Was hätten Sie gern?	FRAU BECKMANN Good morning! What would you like?
EMMA Guten Morgen. Ich hätte gern zwei Brötchen, bitte.	EMMA Good morning. I'd like two bread rolls, please.
FRAU BECKMANN Gern. Möchten Sie die Brötchen aufgeschnitten?	FRAU BECKMANN Of course. Would you like the rolls sliced?
EMMA Ja, bitte. Und haben Sie auch Vollkornbrötchen?	EMMA Yes, please. Do you also have wholegrain rolls?
FRAU BECKMANN Natürlich! Mit Sesam oder mit Mohn?	FRAU BECKMANN Of course! With sesame or with poppy seeds?
EMMA Mit Sesam, bitte. Und ein Stück Schwarzwälder Kirschtorte, wenn möglich.	EMMA With sesame, please. And a piece of Black Forest cake, if possible.
FRAU BECKMANN Das wäre dann drei Euro achtzig, bitte.	FRAU BECKMANN That would be three euros eighty, please.
EMMA Hier, bitte. Ist das Café nebenan auch von Ihnen?	EMMA Here you are. Is the café next door also yours?
FRAU BECKMANN Nein, das gehört meiner Tochter. Herzlich willkommen in Berlin!	FRAU BECKMANN No, that belongs to my daughter. Welcome to Berlin!

EMMA

Vielen Dank! Die Backwaren hier sind wunderbar.

EMMA

Many thanks! The baked goods here are wonderful.